



TRANSFER FROM (AGREEMENT) / FORMULAR DE CESIUNE (ACORD)

No. / From

First and Last name of the passenger (the "Client") / Prenume și nume pasager („Client”):

Booking reference / Cod rezervare

Address (with postal code!) / Adresă (Atenție: adăugați și codul poștal!)

Personal ID / CNP

The client hereby agrees to transmit all rights and obligations relating to the flights under the reservation identified above as defined in Regulation (EC) no. 261/2004 and the Montreal Convention of 1999, consisting of requesting and receiving the compensation provided for in the present Regulation to Passenger Services s.r.l. ("Air-Assist").

The client undertakes not to take any act or action to prevent Air-Assist from exercising its right from the date of signature of the present agreement, not to surrender the rights and obligations set out above to other natural or legal persons, not to approach, either directly or indirectly, the airline in relation to taking advantage of the right to compensation, and not to accept any contact or direct payment from the airline.

The client declares that he/she is the sole holder of the rights and obligations submitted and has not transferred such rights and obligations to other natural or legal persons, so far there has been no cause for extinction of the right to compensation, and that there did not exist and do not exist any proceedings before the courts in relation to the rights and obligations transmitted.

The client acknowledged that, based on this agreement, Air-Assist has the exclusive right:

- To make any necessary action in front of any third party for the purpose of exercising the right to compensation
- To obtain any kind of necessary information, as well as to initiate requests for information on any civil, administrative, etc. procedures, and to initiate any judicial or administrative actions before the bodies responsible for the enforcement of the legislation on passenger rights
- To initiate, direct and undertake any type of negotiation, judicial or extrajudicial procedures for the receipt of compensation
- To request from the airline not to process the client's personal data, but solely for the purpose of verifying the claim for compensation
- To receive payments in connection with the claim for compensation

The client confirms by signing and by the present act that he/she has read and accepted the Air-Assist General Terms as published on their Air-Assist website.

Prin prezenta clientul este de acord să transmită toate drepturile și obligațiile aferente zborurilor cu nr. de rezervare identificat mai sus, conferite de Regulamentul (CE) nr. 261/2004 și Convenția de la Montreal din 1999, constând în solicitarea și încasarea compensației prevăzute de acest Regulament, către Societatea Passenger Services s.r.l. („Air-Assist”).

Clientul se obligă ca, de la data semnării prezentului, să nu întreprindă niciun act sau fapt prin care să o împiedice Air-Assist în realizarea dreptului său, să nu mai transmită drepturile și obligațiile prevăzute mai sus altor persoane fizice sau juridice, să nu facă niciun demers direct sau indirect la compania aeriană în vederea valorificării dreptului la compensație și să nu accepte niciun contact sau plată directă de la compania aeriană.

Clientul declară că este unicul titular al drepturilor și obligațiilor transmise și că nu a mai transmis aceste drepturi și obligații altor persoane fizice sau juridice, că, până în prezent, nu a intervenit nicio cauză de stingere a dreptului la compensație și că nu a existat și nu există niciun proces pe rolul instanțelor judecătorești în legătură cu drepturile și obligațiile transmise.

Clientul a luat la cunoștință că pe baza prezentului acord Air-Assist are drept exclusiv:

- De a face orice demers necesar în fața oricărei terțe persoane în vederea valorificării dreptului la compensație
- De a obține orice tip de informații necesare, precum și de a iniția solicitări de informare cu privire la orice procedeu civil, administrativ etc. și de a iniția orice demers judiciar sau administrativ în fața organelor responsabile de aplicare a legislației referitoare la dreptul pasagerilor
- De a iniția, dirija și întreprinde orice tip de negociere, procedee judiciare sau extrajudiciare pentru încasarea compensației
- De a solicita companiei aeriene să nu proceseze datele personale ale clientului decât exclusiv în scopul verificării cererii de compensație
- De a încasa plăți în legătură cu cererea de compensație.

Clientul confirmă prin semnare și prin actul de față că a citit și a acceptat Condițiile generale ale Air-Assist, așa cum au fost publicate pe site-ul Air-Assist – air-assist.eu.

Passanger Services srl.
Előd Imreh-Rácz – Administrator

Client signature / Semnătură Client

Date / Data
